

THE EXCLUSIVE WELLNESS COMPANY

January Specials 2012

2012年1月特别促销

Promosi Istimewa Januari 2012



OVER 350 PRODUCTS RECOMMENDED BY

1,000,000

CUSTOMERS JUST LIKE YOU

超过350种产品百万会员真心推荐
Lebih daripada 350 produk yang disyorkan oleh
1,000,000 pelanggan seperti anda.

Would you ever settle for ordinary—when you could have extraordinary for about the same price? That's exactly what you get with Melaleuca Malaysia's entire line of over 200 unique wellness products. Specialty formulas. Quality natural ingredients. Exclusive technologies. All offered at 30%–40% off regular prices every day for Melaleuca Preferred Customers. And with the incredible specials we have this month, you can choose extraordinary for even less!

当您可以享受超凡品质的产品，您还会愿意以相同价格购买普通产品吗？在马来西亚美乐家让您以优惠价格购买超过 200 多种独特健康产品。美乐家的优惠顾客每天都可享专业配方及优质天然成分的独家高科技产品，同时可享受 30%–40% 的折扣。在这特别促销月里，您可以低价选购超值的产品！

Adakah anda berpuas hati dengan yang biasa—apabila anda boleh mendapat yang luar biasa pada harga yang sama? Itulah yang anda akan dapat dari Melaleuca Malaysia dengan lebih daripada 200 produk kesihatan yang unik. Formula yang khusus. Bahan-bahan semula jadi yang berkualiti. Teknologi yang eksklusif. Semuanya ditawarkan untuk Pelanggan Istimewa Melaleuca setiap hari dengan 30%–40% diskaun berbanding harga biasa. Dan dengan promosi istimewa yang hebat bulan ini, anda boleh memilih yang luar biasa pada harga yang lebih rendah!

MelaBrite® 6x Color-Safe Brightener

护色增艳漂白剂6倍浓缩 Penyeri Warna MelaBrite® 6x

Brighter Clothes without the Bleach

不需漂白剂就让衣物更亮白

Pakaian yang Lebih Cerah tanpa Peluntur

Keep your clothes looking newer longer with MelaBrite 6x! Special Carezyme® enzymes help remove the fuzz and pilling that make fabrics look worn and old. So even after 30 washes, your clothes look bright and new.

- Brightens and whitens your clothes
- Safe on all colors
- Prevents fuzz from forming
- 6x concentrated to save money and plastic
- No caustic chemicals like chlorine bleach
- Gentle, biodegradable formula won't harm fabrics

6倍浓缩的护色增艳漂白剂保护您的衣物始终崭新明艳! 独特天然酵素配方, 能去除令衣物看起来老旧的毛躁纤维和毛球。即使经过30次洗涤, 您的衣物依然犹如刚买时一样亮丽。

- 令彩色衣物更鲜亮, 白色衣物更亮白
- 彩色衣物也可安全使用
- 防止衣物纤维形成毛球
- 6倍浓缩配方使用更经济, 减少塑料包材
- 不含氯性漂白剂等有害化学物质
- 温和的生物可分解配方不伤害您的衣物纤维

Pastikan pakaian anda kelihatan baru lebih lama dengan MelaBrite 6x! Enzim Carezyme® istimewa membantu membuang bulu dan lin yang menyebabkan fabrik kelihatan dipakai dan lama. Walaupun selepas 30 pencucian, pakaian anda masih akan kelihatan cerah dan baru.

- Mencerahkan dan memutihkan pakaian anda
- Selamat untuk digunakan pada semua warna
- Mencegah pembentukan bulu halus
- 6x pekat untuk menjimatkan wang dan plastik
- Tiada bahan kimia kaustik seperti peluntur klorin
- Formula biodegradasi dan lembut tidak akan merosakkan fabrik



SAVE OVER
23%

2 MelaBrite® 6x Color-Safe Brightener

2 瓶6倍护色增艳漂白剂

2 Penyeri Warna MelaBrite® 6x

Regular Price: RM154.00

SAVE 30% Preferred Customer Price: RM108.00/14pts

Super Value Promotion:

FURTHER SAVINGS **RM10.80** Promotion Price: **RM97.20/13pts** | SKU:4224

40 Points Promotion:

FURTHER SAVINGS **RM25.00** Promotion Price: **RM83.00/9pts** | SKU:4227

PreSpot™ 4x Laundry Stain Remover

衣服除渍剂4倍浓缩 Penanggal Kotoran Pakaian PreSpot™ 4x

Fight Stains before You Even Load the Wash

洗衣前, 先清除所有污渍

Menghapuskan Kesan Kotoran Sebelum Anda Mula Membasuh

PreSpot 4x removes tough stains like blood, tomato sauce, grass stains, vegetable oils, and starches. PreSpot 4x is also safer for your home with its non-caustic, pH-neutral formula. And because PreSpot is 4x concentrated, it saves you money too.

- 3 powerful, natural enzymes lift away even the toughest stains
- Non-caustic formula is safer for your clothes and home
- 4x concentrated to save you money

4倍浓缩的衣服除渍剂有效去除: 血渍、西红柿酱印、油渍以及淀粉残留物等顽固污渍。衣服除渍剂4倍浓缩配方非腐蚀性、温和中性, 让您的居家更安全、4倍浓缩配方、节省开销。

- 3种超强功能的天然酵素, 有效去除顽固污渍
- 非腐蚀性配方不损坏衣物, 居家更安全
- 4倍浓缩配方, 节省开销

PreSpot 4x menghilangkan kesan-kesan kotoran degil seperti darah, sos tomato, kesan rumput, minyak sayuran, dan kanji. PreSpot 4x juga lebih selamat untuk kediaman anda dengan rumusannya yang bukan kaustik dan pH neutral. Oleh kerana PreSpot adalah 4x konsentrasi, ia menjimatkan wang anda juga.

- 3 enzim semulajadi yang berkuasa menghilangkan kesan-kesan kotoran yang degil
- Formula bukan kaustik lebih selamat untuk pakaian dan kediaman anda
- 4x konsentrasi menjimatkan wang anda



SAVE OVER
23%

2 PreSpot™ 4x Laundry Stain Remover

2 支4倍衣服除渍剂

2 Penanggal Kotoran Pakaian PreSpot™ 4x

Regular Price: RM78.00

SAVE 31% Preferred Customer Price: RM54.00/8pts

Super Value Promotion:

FURTHER SAVINGS **RM5.40** Promotion Price: **RM48.60/7pts** | SKU:4225

40 Points Promotion:

FURTHER SAVINGS **RM12.50** Promotion Price: **RM41.50/5pts** | SKU:4238

Breath-Away® Mouth Rinse

洁齿漱口水 Ubat Kumur Breath-Away®

A Breath of Fresh Air

口气更加清新

Alami Nafas yang Segar

Experience the total care of *Breath-Away Mouth Rinse*. After brushing and flossing, *Breath-Away Mouth Rinse* cares for the rest of your mouth with pure T40-C3 Melaleuca Oil, myrrh, and CPC to deeply clean and strengthen teeth and gums while infusing breath with lasting freshness.

- Helps prevent the germs that cause gingivitis
- Controls odor-causing bacteria
- Fights plaque
- Alcohol-free

体验洁齿漱口水的完全护理功效。在完成刷牙与使用牙线后，使用含有美乐家T40-C3茶树精油，没药及西吡氯的洁齿漱口水，温和彻底清洁您的齿间与牙龈，同时拥有清新好口气。

- 有助于防止细菌引起的牙龈炎
- 抑制引起口臭的细菌滋生
- 彻底清洁牙菌斑
- 不含酒精

Alami penjagaan mulut yang menyeluruh dengan *Ubat Kumur Breath-Away*. Selepas memberus dan flos, *Ubat Kumur Breath-Away* menjaga seluruh mulut anda dengan Minyak Melaleuca T40-C3 tulen, myrrh dan CPC untuk membersihkan dengan mendalam dan menguatkan gigi dan gusi semasa memberikan nafas anda kesegaran yang berpanjangan.

- Membantu mencegah kuman yang menyebabkan gingivitis
- Mengawal bakteria yang menyebabkan nafas berbau
- Melawan plak
- Bebas alkohol



SAVE UP TO
24%

2 Breath-Away® Mouth Rinse Ready-to-Use
(Fresh Mint & Classic Cinnamon – any combination)

2 支洁齿漱口水 (鲜薄荷及醇肉桂 – 任选)

2 Ubat Kumur Breath-Away® Sedia Digunakan

(Pudina Segar & Cinnamon Klasik – dalam mana-mana kombinasi)

Regular Price: RM56.00

SAVE 32% Preferred Customer Price: RM38.00/6pts

Super Value Promotion:

FURTHER SAVINGS **RM4.00** Promotion Price: **RM34.00/4pts** | SKU:3975

40 Points Promotion:

FURTHER SAVINGS **RM9.00** Promotion Price: **RM29.00/3pts** | SKU:3978

Sustain® Sport Packets

电速运动饮料 Paket Sustain Sustain® Sport

Fewer Calories. More Benefit.

更低卡。功效更卓越。

Kurang Kalori. Lebih Manfaat.

Four electrolytes (sodium, calcium, magnesium, potassium) deliver serious performance hydration to help:

- Rehydrate your cells
- Maximize muscle performance
- Convert carbs into energy
- Minimize muscle tissue breakdown to protect against muscle cramps

含4种电解质(钠、钙、镁及钾)为运动补充大量水分,有助于:

- 为您的细胞补充水分
- 增强肌肉的运动能力
- 将碳水化合物(淀粉类)转化为能量
- 将肌肉组织损伤程度降到最低,防止肌肉痉挛

Empat elektrolit (natrium, kalsium, magnesium, kalium) memberi hidrasi berprestasi yang unggul untuk membantu:

- Rehidrasi sel-sel anda
- Memaksimumkan prestasi otot
- Menukar karbohidrat kepada tenaga
- Mengurangkan kerosakan tisu otot bagi melindungi kejutan otot



SAVE OVER
23%

2 Sustain® Sport – Orange Splash (20 packets)

2 盒电速运动饮料橘橙口味 (20份装)

2 Sustain® Sport – Perisa Oren (20 paket)

Regular Price: RM200.00

SAVE 35% Preferred Customer Price: RM130.00/14pts

Super Value Promotion:

FURTHER SAVINGS **RM13.00** Promotion Price: **RM117.00/12pts** | SKU:4495

40 Points Promotion:

FURTHER SAVINGS **RM30.00** Promotion Price: **RM100.00/10pts** | SKU:4496

T36-C5™ Melaleuca Oil

T36-C5™ 美乐家茶树精油 Minyak Melaleuca T36-C5™

Heals Better. Feels Better.

效力更优, 倍感舒适。

Menyembuhkan dengan Lebih Baik. Rasa Lebih Baik.

Every drop of Melaleuca Oil has 6 valuable properties:

- ANTISEPTIC – Helps reduce infection risk with the natural antiseptic power of terpinen-4-ol
- SOOTHING – Helps relieve stinging and itching
- PENETRATING – Quickly delivers soothing relief at the source of the discomfort
- NON-CAUSTIC – Won't make skin feel raw
- SOLVENT – Breaks up dirt
- AROMATIC – Refreshes the senses

每一滴美乐家茶树精油具备6种功效特性:

- 天然抑菌 – 运用孟乙烯4-ol的天然抗菌效力减少感染的几率
- 舒缓安抚 – 帮助缓解刺痛与瘙痒
- 安全渗入 – 迅速舒缓患部的不适
- 无刺激性 – 不会刺激皮肤
- 高效溶剂 – 快速分解污垢
- 气味宜人 – 令人倍感舒适

Setiap titisan Minyak Melaleuca mempunyai 6 sifat yang bernilai:

- ANTISEPTIK – Membantu mengurangkan risiko jangkitan dengan kuasa antiseptik semulajadi terpinen-4-ol
- MELEGAKAN – Membantu melegakan sengatan dan kegatalan
- PENEMBUSAN – Melegakan dengan pantas pada tempat yang tak selesa
- TIDAK KAUSTIK – Tidak menjadikan kulit terasa pedih
- PELARUT – Melaikan kekotoran
- AROMATIK – Menyegarkan deria



3 T36-C5® Melaleuca Oil (trial size – 5.8ml)

3支T36-C5®茶树精油 (试用装 – 5.8ml)

3 Minyak Melaleuca T36-C5® (saiz sampel – 5.8ml)

Regular Price: RM30.00

SAVE 0%

Preferred Customer Price: RM30.00/0pts

FURTHER SAVINGS

RM6.00

Promotion Price: RM24.00/0pts | SKU: 3974

Terms and Conditions of Promotion: 1. Promotions are only applicable to Preferred Customers of Melaleuca 2. Promotional period is between January 1st-31st, 2012 on a "while stocks last" basis 3. A customer may exchange the premium only if it is defective. The Melaleuca Customer Satisfaction Guarantee does not apply to premiums 4. Melaleuca reserves the right to change the promotional items and clause without prior notice

40 Points Promotion*: *Enjoy these promotions when you spend at least 40 points (for Preferred Customers)/60 points (for Directors and above) in a single receipt. Limited to 2 sets per promotion per customer.

促销活动条件: 1. 此促销活动只限于美乐家的优惠顾客 2. 优惠期从2012年1月1日至1月31日, 存货售完即止 3. 赠品若有瑕疵可更换同样的产品。美乐家客户满意保障不适用于促销产品 4. 美乐家保留权利更改赠品活动及条件, 恕不另行通知

40点数特惠*: *同张订单消费点数满40点(优惠顾客)、满60点(总监或以上), 即可享满点优惠价。以下特惠产品, 每位优惠顾客分别限购2套。

Terma dan Syarat Promosi: 1. Promosi hanya terbuka kepada Pelanggan Istimewa Melaleuca 2. Tempoh promosi adalah antara 1hb-31hb Januari, 2012 berdasarkan syarat "sementara stok masih ada" 3. Pelanggan hanya boleh menukar premium sekiranya terdapat sebarang kerosakan pada premium tersebut. Jaminan Kepuasan Pelanggan Melaleuca adalah tidak sah untuk premium 4. Melaleuca berhak untuk menukar sebarang produk promosi dan syarat tanpa memberi notis terlebih dahulu

Promosi 40 Mata*: *Nikmati promosi ini sekiranya anda membeli 40 mata (untuk Pelanggan Istimewa) /60 mata (untuk Pengarah ke atas) dengan resit tunggal. Terhad kepada 2 set setiap promosi untuk setiap pelanggan.



Lifetime VIP Specials[†]

尊荣忠诚会员特惠[†] Promosi Istimewa Ahli VIP Sepanjang Hayat[†]

[†] Limited to 2 sets per promotion; exclusively for Lifetime VIP members.

[†] 以下二项特惠产品, 每位尊荣忠诚会员分别限购2套。

[†] Terhad kepada 2 set setiap promosi; eksklusif untuk ahli VIP.

Sei Bella™ Luxury Crème Concentrate 50g

REGULAR PRICE: RM720.00

SAVE 40% PREFERRED CUSTOMER RM430.00 / 60pts

Lifetime Silver VIP/尊荣忠诚银卡会员/VIP Perak Sepanjang Hayat

ADDITIONAL SAVINGS RM64.50 → RM365.50 / 46pts | SKU4021

Lifetime Gold VIP/尊荣忠诚金卡会员/VIP Emas Sepanjang Hayat

ADDITIONAL SAVINGS RM86.00 → RM344.00 / 41pts | SKU4023



T40-C3™ Melaleuca Oil 5.8mL

REGULAR PRICE: RM93.00

SAVE 31% PREFERRED CUSTOMER RM64.00 / 12pts

Lifetime Silver VIP/尊荣忠诚银卡会员/VIP Perak Sepanjang Hayat

ADDITIONAL SAVINGS RM9.60 → RM54.40 / 10pts | SKU4024

Lifetime Gold VIP/尊荣忠诚金卡会员/VIP Emas Sepanjang Hayat

ADDITIONAL SAVINGS RM12.80 → RM51.20 / 9pts | SKU4026



Terms and Conditions of Promotion: 促销活动条件 Terma dan Syarat Promosi:

1. Promotions are only applicable to Preferred Customers of Melaleuca 2. Promotional period is between January 1st-31st, 2012 on a "while stocks last" basis 3. A customer may exchange the promotional Melaleuca products (for the same products) only if they are defective. The Melaleuca Customer Satisfaction Guarantee does not apply to promotion-based products 4. Melaleuca reserves the right to change the promotional items and clause without prior notice 1. 此促销活动只限于美乐家的优惠顾客 2. 优惠期从2012年1月1日至1月31日, 存货售完即止 3. 促销产品若有瑕疵可更换同样的产品。美乐家客户满意保障不适用于促销产品 4. 美乐家保留权利更改促销产品及条件, 恕不另行通知

Information is correct at the time of printing, may be subject to changes. 讯息于印刷时是正确无误的。Informasi adalah tepat pada masa pencetakan, tertakluk kepada perubahan.

January 2012 Premium Promotion

2012年1月尊荣赠礼

Promosi Premium Januari 2012

Exclusive Ceramic Ware Containers

精美陶瓷容器

Bekas Perkakas Keramik Eksklusif

Receive this exclusive 2-piece ceramic ware containers FREE for every additional 13 product points you purchase of your monthly commitment.*

当您达成每月的消费点数后,再额外消费13点产品点数,即可免费获得一组(2个)独特而精美的陶瓷容器。*

Dapatkan 2 bekas perkakas seramik eksklusif ini secara PERCUMA bagi setiap 13 mata produk tambahan yang anda beli di atas komitmen bulanan anda.*

Product Uniqueness

- Easy storage
- Microwavable
- Can resist temperature from -30°C to +130°C

产品特质:

- 方便收存
- 适用于微波炉
- 适用温度从-30°C至+130°C

Keunikan Produk:

- Mudah disimpan
- Boleh digunakan dalam ketuhar mikro
- Boleh menahan suhu dari -30°C hingga +130°C



† Valued at / 价值 / Bernilai: RM88



The complete gift set includes:

2 pieces of container lid
2 pieces of ceramic container
Size: (Large) 15.5cm x 15.5cm x 7cm ± 5%
(Small) 13.0cm x 13.0cm x 6cm ± 5%

礼品容器包括:

2个容器盖
2个精美陶瓷容器
尺寸:(大) 15.5cm x 15.5cm x 7cm ± 5%
(小) 13.0cm x 13.0cm x 6cm ± 5%

Set hadiah lengkap termasuk:

2 keping penutup bekas
2 bekas seramik
Saiz: (Besar) 15.5cm x 15.5cm x 7cm ± 5%
(Kecil) 13.0cm x 13.0cm x 6cm ± 5%

*Terms & Conditions *促销活动条件 *Terma & Syarat:

- Promotion period: January 1 – 31, 2012. Limited to 3 (three) sets per customer while stocks last.
- Purchase an additional 13 product points of your monthly commitment in a single receipt to receive the 2-piece ceramic ware set free.
- Product points from Value Pack purchases will not be entitled towards this promotion.
- In the event of product exchange/return, customers will need to replace the points of the products exchanged/returned with other products. If the 13 product points is not fulfilled, the 2-piece ceramic ware containers need to be returned unopened. Otherwise, Melaleuca reserves the right to charge the customer RM88 for each set of 2-piece ceramic ware containers.
- 促销限期: 2012年1月1日-31日。每位顾客只限获得3套,送完为止。
- 只需在同张订单消费每月点数,再额外消费13点的产品点数,就可获取一套(2个)精美的陶瓷容器。
- 购买超值产品套装者无权享有这优惠。
- 如需退还/退换产品,顾客必须更换同等或以上产品点数的产品。如不符合13点产品点数,2个精美陶瓷容器必须原封不动的奉还。否则,美乐家有权向顾客征收2个精美陶瓷价值RM88。
- Tempoh promosi: Januari 1 – 31, 2012. Terhad kepada 3 (tiga) set setiap pelanggan sementara stok masih ada.
- Beli 13 mata produk tambahan di atas komitmen bulanan anda dalam satu resit untuk menerima set 2 bekas perkakas seramik secara percuma.
- Mata produk daripada pembelian Pek Nilai tidak akan layak untuk promosi ini.
- Sekiranya terdapat pertukaran/pulangan produk, pelanggan masih perlu menggantikan mata produk yang ditukar/dipulangkan dengan pembelian produk-produk lain. Jika 13 mata produk tambahan ini tidak dipenuhi, set 2 bekas perkakas seramik perlu dipulangkan dalam pek asal yang belum dibuka. Jika tidak, Melaleuca berhak untuk mengenakan pelanggan bayaran sebanyak RM88 untuk setiap set 2 bekas perkakas seramik.